Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 32 (1914)

Heft: 202

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 28. August
1914

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 28 août
1914

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXII. Jahrgang — XXXIIme année — Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

№ 202

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 10, un semestre fr. 5 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Ankauf fremder Goldmünzen. — Erlasse einzelner auswärtiger Staaten betreffend Moratorien und ähnliche Massnahmen. — Verkehr auf französischen Bahnen. — Postbeförderung. — Schweizerische Nationalbank.

Sommaire: Titres disparus. — Registre du commerce — Régistre des régimes matrimoniaux. — Achat de pièces d'or étrangères. — Compra di monete d'oro estere. — Moratoires et mesures analogues dans quelques États étrangers. — Transport sur les chemins de fer français. — Décrets allemands d'interdiction d'exportation. — Transport postal

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 13. April 1912 für Fr. 54,000, lautend auf Bendicht Schären, Johanns sel., von Köniz, gew. Privatier und Gutsbesitzer in Niederwangen, zulasten von Johann Guggisberg, Landwirt in Niederwangen, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen einer Frist von einem Jahr, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosigkeit des Schuldbriefes ausgesprochen wird. (W 222[1])

Bern, den 24. Juni 1914.

Der Gerichtspräsident III von Bern: **Marti.**

Es wird vermisst: Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2464, d. d. Oberbüren, 8. Oktober 1909, im Betrage von Fr. 2000 (zweitausend), Gläubiger: Ulr. Alder in Finstersee bei Menzingen (Kt. Zug), Schuldner: Joh. Nägeli-Bont in Teufen (Appenzell A.-Rh.).

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird anmit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Inserates im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst das Bezirksgericht die Amortisation der Urkunde aussprechen würde. (W 262[1])

Wil, den 14. August 1914.

Bezirksgerichts-Vicepräsidium Wil.

Es wird vermisst: Gült, ursprünglich Fr. 600, transfixiert 1896 auf Fr. 450, angegangen den 8. Oktober 1867, haftend auf der Liegenschaft «Gasthaus z. Lamm» und Zugehörigem, in Menznau.

Diese Gült ist den gegenwärtigen Liegenschaftsbesitzern als Grundlast überbunden, sie sei aber vom Ansprecher verlegt oder demselben entwendet worden und verlangt er daher deren Totrufung.

In Anwendung des Art. 870 Z. G. B. wird hiemit der allfällige Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird.

Ettiswil, den 27. August 1914. (W 272[2])

Der Amtsgerichtspräsident: **Felber.**

Auf gestelltes Gesuch der Luzerner Kantonalbank in Luzern, namens der nachbenannten Titeleigentümer, werden hiemit, weil vermisst und abhanden gekommen, zur Vorweisung aufgerufen folgende Werttitel:

a. Ausgestellt von der Hauptbank in Luzern:

1) Kassaschein Nr. 6175, lautend auf Frau Sophie Dubach-Büchler in Langnau, haltend auf 12. Februar 1914 Fr. 451. 16.
2) Kassaschein Nr. 10644, lautend auf Karl Odermatt, von Stans, in Buchrain, haltend auf 7. März 1908 Fr. 20. 08.
3) Kassaschein Nr. 15590, lautend auf Frau Selma Mohler-Buser, von Langenbruck, in Luzern, haltend auf 20. Mai 1914 Fr. 1391. 86.
4) Kassaschein Nr. 46871, lautend auf Josef Meyer, von und in Weggis, haltend auf 31. Juli 1914 Fr. 4955. 73.
5) Kassaschein Nr. 49052, lautend auf Marien-Verein der Dienstboten und Arbeiterinnen, Luzern, für kranke Mitglieder, haltend auf 20. September 1913 Fr. 265. 17.

b. Ausgestellt von der Filiale in Willisau:

6) Kassaschein Nr. 5191, lautend auf Kaspar Ambühl, Honegg, von und in Willisau-Land, haltend auf 1. Januar 1914 Fr. 748. 32.

Die Inhaber von obgenannten Titeln werden hiemit aufgefordert, solche innerhalb 3 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst die genannten Kassascheine totgerufen und kraftlos erklärt werden.

Luzern, den 20. August 1914. (W 268[1])

Der Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt:
J. Kurzmeyer.

Le président du tribunal civil du district de Payerne, à vous le détenteur inconnu du titre ci-après désigné, qui a été égaré:

Action nominative du capital de fr. 200, délivrée le 7 juillet 1868 par la Banque populaire de la Broye, à Payerne, aux enfants de Jules, feu Samuel Rapin, boursier, à Payerne, sous n° 514, avec coupons de dividende 1894 à 1898 attachés.

A l'instance de l'avocat Oscar Rapin, à Lausanne, agissant au nom des créanciers, sommation vous est faite de produire ce titre au greffe du tribunal que je préside, dans un délai de trois ans, à dater de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Payerne, le 24 août 1914. (W 271[3])

Le président: **A. Monney.**

Deuxième insertion

Aux termes d'un jugement rendu le 2 juin 1914, le tribunal de première instance de Genève a fait sommation au détenteur inconnu des cinq obligations 3 % de l'emprunt genevois de 1880, portant les n°s 150970, 173542, 110122, 110123, 111230, de les produire et de les déposer au greffe du susdit tribunal dans le délai de trois ans, à dater de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. B 12 (W 165[2])

Dumarest, greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1914. 26. August. **Konsumverein Horgen** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 191 vom 27. Juli 1912, pag. 1371). Eugen Zwingli und Edwin Huber sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ernst Pfenninger-Frei, bisher Aktuar, bekleidet nunmehr das Präsidium. Der bisherige Präsident Rudolf Ritter-Sommer verbleibt als Vizepräsident im Vorstande. Neu wurden gewählt: Fritz Kern, von Zürich, als Aktuar, und Rudolf Hasler, von Männedorf, als Beisitzer, beide in Horgen.

Baugeschäft. — 27. August. Die Firma **Gottl. Dättwyler** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 211 vom 13. August 1897, pag. 865), Baugeschäft, wird infolge Hinschiedes des Inhabers und nachgefolgten Konkurses über dessen Nachlass von Amteswegen gelöscht.

Porzellan und Glas. — 27. August. Firma **Ganter & Cie.** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 229 vom 9. September 1912, pag. 1597). Dem bisherigen Kollektivprokuristen Richard Ganter ist nunmehr Einzelprokura erteilt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Büren

Weinhandlung. — 26. August. Die Firma **Friedr. Schneider,** Weinhandlung, in Busswil, Amt Büren (S. H. A. B. Nr. 266 vom 20. Dezember 1892, pag. 1079), wird infolge Verzichtes des Inhabers gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

Bettfedern und Daunen. — 1914. 27. August. Inhaber der Firma **M. Stein** in Mollis ist Michael Stein, von Podgorze (Oesterreich), in Mollis. Bettfedern und Daunen en gros.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1914. 26. August. Aktiengesellschaft unter der Firma **Magazine zum Globus** mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Chur (S. H. A. B. Nr. 210 vom 17. August 1912, pag. 1482, und dortige Verweisungen). Die Unterschriften von Jakob Buser und Carl Locher sind erloschen. Der Verwaltungsrat hat Kollektivunterschrift erteilt an Emil Brauchlin, jun., von Wigoltingen, in Zürich 2, und Fritz Spillmann, von Zug, in Zürich 8. Die Genannten zeichnen je mit einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Gasthof, Weinhandel, etc. — 1914. 26. August. Die Firma **J^b Stuber, z. Engel,** Gasthof, Wein- und Spirituosenhandlung, in Oberentfelden (S. H. A. B. 1895, pag. 81), wird infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Liquidation seines Nachlasses von Amteswegen gelöscht.

26. August. **Elektrische Glühlampenfabrik Aarau A. G.** in Aarau (S. H. A. B. 1912, pag. 414). Die Unterschriftsberechtigungen von Isaak Salomon Wolf und Gaston V. E. Pollock, sowie die Prokura von Walter Pollok und Edmund Rothschild sind erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

25 août. La **Société Immobilière «Avenir-Rosiaz A.» sur Lausanne,** société anonyme, ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 5 décembre 1912), a, dans son assemblée générale du 1er juillet 1914, nommé administrateur: Ferdinand Grillet, à La Rosiaz sur Pully, en remplacement de Jean Dind, démissionnaire.

25 août. La **Société Immobilière «Avenir-Rosiaz B.» sur Lausanne,** société anonyme, ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 5 décembre 1912), a, dans son assemblée générale du 1er juillet 1914, nommé administrateur: Ferdinand Grillet, à La Rosiaz sur Pully, en remplacement de Jean Dind, démissionnaire.

25 août. La **Société Immobilière «Avenir-Rosiaz C.» sur Lausanne,** société anonyme, ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 5 décembre 1912), a, dans son assemblée générale du 1er juillet 1914, nommé administrateur: Ferdinand Grillet, à La Rosiaz sur Pully, en remplacement de Jean Dind, démissionnaire.

25 août. La **Société Immobilière «Avenir-Rosiaz D.» sur Lausanne,** société anonyme, ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 5 décembre 1912), a, dans son assemblée générale du 1er juillet 1914, nommé administrateur: Ferdinand Grillet, à La Rosiaz sur Pully, en remplacement de Jean Dind, démissionnaire.

25 août. Le conseil d'administration de la **Banque Populaire Suisse** ou **(Schweizerische Volksbank),** association, ayant son siège à Berne et banque d'arrondissement à Lausanne (F. o. s. du c. des 13 juillet

1906 et 26 février 1913), dans sa séance du 1er août 1914, a nommé directeur général, en remplacement d'Adolphe Ochsner-Sulzer, décédé: Wilhelm Moser, d'Arni, directeur de la banque d'arrondissement de Berne, domicilié à Berne, et lui a conféré la signature collective pour toutes les banques d'arrondissement et comptoirs de la Banque Populaire Suisse. Il a, en outre, dans sa séance du 13 juillet 1914, conféré à Otto Reinhard de Signau, inspecteur en chef de la Banque Populaire Suisse, domicilié à Berne, la signature collective par procuration pour toutes les banques d'arrondissement et comptoirs de la Banque Populaire Suisse. Wilhelm Moser et Otto Reinhard sont par conséquent autorisés à signer valablement pour la dite banque avec un des fonctionnaires désignés antérieurement.

Bureau de Morges

Epicerie, mercerie, etc. — 27 août. Le chef de la maison **F. Wampfler**, à Chavannes, est Fritz-Alfred Wampfler, de La Côte-aux-Fées (canton de Neuchâtel), domicilié à Chavannes. Epicerie, mercerie, etc.

Bureau d'Yverdon

Fabrique de graisses et huiles industrielles, fournitures générales pour usines. — 26 août. Louis Piaget, domicilié à Yverdon, commanditaire de la société en commandite **César Wyss & Cie**, à Yverdon (F. o. s. du c. du 22 août 1906, page 1399), s'étant retiré de la société, sa commandite est éteinte et cette raison se trouve en conséquence radiée.

L'associé indéfiniment responsable César-Emile, fils d'Emile Wyss, de Neuchâtel, domicilié à Yverdon, continue le même genre de commerce sous la raison **César Wyss**, à Yverdon.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

Hartsteinwerke und Zementfabrik. — 1914. 7. August. Die unter der Firma **Hunziker & Co** in Zürich, Hartsteinwerke und Zementfabriken, in Brig bestehende Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 86 vom 4. April 1913, pag. 604) der Firma «Hunziker & Co» in Zürich, wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amteswegen gestrichen.

Bureau de St-Maurice

Escompte, encaissements, etc. — 25 août. La maison **Osc. de Werra**, à St-Maurice (F. o. s. du c. du 23 juin 1888), est radiée par suite de transfert de ses bureaux à Sion.

Assurances. — 25 août. La société en nom collectif **de Werra frères**, à St-Maurice (F. o. s. du c. du 20 avril 1883), est dissoute pour cause de décès de l'associé Victor de Werra et pour cause de renonciation. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Chapeaux. — 1914. 26 août. La société en nom collectif **A. Carfagni et Cie. en liqon**, fabrique de chapeaux de paille pour hommes, dames et enfants et feutres pour dames, à Genève (F. o. s. du c. du 4 juillet 1912, page 1226), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

26 août. **Banque Populaire Suisse**, société coopérative, ayant son siège principal à Berne et banques d'arrondissement et comptoirs en divers lieux, notamment à Genève (F. o. s. du c. du 13 mars 1914, page 427). Les pouvoirs conférés à Adolphe Ochsner-Sulzer, directeur-général, décédé, sont éteints. Par contre, Wilhelm Moser, d'Arni, domicilié à Berne, a été nommé directeur-général avec signature collective pour toutes les banques d'arrondissement et comptoirs de la banque. En outre, le conseil d'administration a conféré à Otto Reinhard, inspecteur en chef, de Signau, domicilié à Berne, la signature collective par procuration pour toutes les banques d'arrondissement et comptoirs de la banque.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Genf — Genève — Ginevra

1914. 22 août. Les époux **Edouard-Henri Jeanmonod**, négociant, à Genève (chef de la maison «E. Jeanmonod», à Genève) et Isabelle-Marie-Marguerite, née **Fischer**, ont adopté, suivant contrat de mariage du 18 août 1914, le régime de la séparation de biens (C. c. s., art. 241 à 247).

Ankauf fremder Goldmünzen

An das eidgenössische Finanzdepartement ist das Begehren gestellt worden, es möchte eine Tarifierung fremder Goldmünzen vornehmen. Das Departement hat die Frage gemeinschaftlich mit der Schweizerischen Nationalbank geprüft. Es ist zum Schlusse gekommen, dass einstweilen von einer amtlichen Tarifierung Umgang zu nehmen sei.

Die Schweizerische Nationalbank, ihre Zweiganstalten und Agenturen kaufen nämlich die hiernach verzeichneten fremden Goldmünzen zu den von der Nationalbank veröffentlichten Kursen: Englische Sovereigns und Halbsovereigns, deutsche Zwanzig- und Zehnmarkstücke, holländische Zehnguldenstücke, österreichische Acht- und Viergulden, sowie Zwanzig- und Zehnkronenstücke, russische Goldrubelstücke (5 und 10 Rubel, ganze und halbe Imperials), Golddollarstücke (1, 2½, 3, 5, 10 und 20 Dollars) der Vereinigten Staaten von Nordamerika.

Die Kassastellen der Post und der Bundesbahnen sind ermächtigt, die obenbezeichneten Goldmünzen zu den Bedingungen anzunehmen, die ihnen die Nationalbank mitteilen wird. Die Nationalbank verpflichtet sich, den genannten Kassastellen die Münzen zu dem von ihnen bezahlten Preise abzunehmen. Der Tarif der Nationalbank wird an den Schaltern der Poststellen und Bahnhöfe angeschlagen werden. (V 38¹)

Bern, den 7. August 1914.

Eidgenössisches Finanzdepartement:
Motta.

Achat de pièces d'or étrangères

Le Département fédéral des Finances ayant été sollicité de procéder à la tarification des monnaies d'or étrangères, a étudié la question de concert avec la Banque nationale suisse. Il estime qu'il n'y a pas lieu de procéder pour le moment à une tarification officielle.

En effet, la Banque nationale suisse, ses succursales et ses agences achètent, aux cours publiés par cet établissement, les monnaies d'or étrangères ci-après:

Les souverains et demi-souverains anglais, les pièces allemandes de 20 et de 10 marks, les pièces hollandaises de 10 florins, les pièces autrichiennes de 8 et de 4 florins, de 20 et de 10 couronnes, les pièces d'or russes (5 et 10 roubles, l'impérial et demi-impérial), les dollars d'or des Etats-Unis de l'Amérique du Nord (1, 2½, 3, 5, 10 et 20 dollars).

Les caisses des postes et des chemins de fer fédéraux sont autorisées à accepter ces mêmes monnaies d'or aux conditions que leur indiquera la Banque nationale, laquelle s'engage à les reprendre au prix coûtant. Le tarif de la Banque nationale sera affiché aux guichets des bureaux de poste et des gares des chemins de fer fédéraux. (V 39¹)

Berne, le 7 août 1914.

Département fédéral des Finances:
Motta.

Compra di monete d'oro estere

Il Dipartimento federale delle finanze essendo stato pregato di procedere al ragguaglio delle monete d'oro estere, ha studiato la questione di concerto con la Banca nazionale svizzera. Esso ritiene che non sia per ora necessario di procedere a un ragguaglio ufficiale.

Infatti la Banca nazionale svizzera, le sue succursali e le sue agenzie comprano, ai corsi pubblicati da questo istituto, le seguenti monete d'oro:

Sovrane e mezze sovrane inglesi, monete tedesche da 20 e da 10 marchi, monete olandesi da 10 fiorini, monete austriache da 8 e da 4 fiorini e da 20 e 10 corone, monete d'oro russe (5 e 10 rubli, imperiale e mezzo imperiale), dollari d'oro degli Stati Uniti dell'America del Nord (1, 2½, 3, 5, 10 e 20 dollari). (V 40¹)

Le casse delle poste e delle ferrovie federali sono autorizzate ad accettare queste monete d'oro alle condizioni che saranno loro indicate dalla Banca nazionale, la quale si obbliga a riprenderle al prezzo pagato dalle casse stesse. La tariffa della Banca nazionale sarà affissa agli sportelli degli uffici postali e delle stazioni delle ferrovie federali.

Berna, 7 agosto 1914.

Il Dipartimento federale delle finanze:
Motta.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Erlasse einzelner auswärtiger Staaten betreffend Moratorien und ähnliche Massnahmen

Wir bringen nachstehend die Originaltexte der in unsern Nachbarstaaten ergangenen Erlasse betreffend Moratorien und ähnliche Massnahmen im Originaltexte zum Abdruck. Eine Garantie für absolute Vollständigkeit der Sammlung kann indessen nicht übernommen werden.

Moratoires et mesures analogues dans quelques États étrangers

Nous reproduisons ci-dessous le texte original des dispositions de moratoire et analogues adoptées dans les Etats limitrophes. Une garantie que les dispositions reproduites sont au complet ne saurait toutefois être assumée.

Deutsches Reich

1) Gesetz über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen und über die Verlängerung der Fristen des Wechsel- und Scheckrechts im Falle kriegerischer Ereignisse. Vom 4. August 1914.

2) Gesetz, betreffend den Schutz der infolge des Krieges an Wahrnehmung ihrer Rechte behinderten Personen. Vom 4. August 1914

3) Gesetz, betreffend die Abwickelung von börsenmässigen Zeitgeschäften in Waren. Vom 4. August 1914.

4) Bekanntmachung, betreffend Verlängerung der Fristen des Wechsel- und Scheckrechts. Vom 6. August 1914.

5) Bekanntmachung über die gerichtliche Bewilligung von Zahlungsfristen. Vom 7. August 1914.

6) Bekanntmachung über die Geltendmachung von Ansprüchen von Personen, die im Ausland ihren Wohnsitz haben. Vom 7. August 1914.

7) Bekanntmachung, betreffend die Verlängerung der Fristen für wechsel- und scheckrechtliche Handlungen. Vom 7. August 1914.

8) Bekanntmachung, betreffend die Anordnung einer Geschäftsaufsicht zur Abwendung des Konkursverfahrens. Vom 8. August 1914.

9) Bekanntmachung, betreffend die zeitweilige Ausserkraftsetzung einzelner Vorschriften des Handelsgesetzbuchs usw. Vom 8. August 1914.

10) Bekanntmachung über die Fälligkeit im Ausland ausgestellter Wechsel. Vom 10. August 1914.

11) Bekanntmachung, betreffend Auslandswechsel. Vom 12. August 1914.

12) Bekanntmachung über die Folgen der nicht rechtzeitigen Zahlung einer Geldforderung. Vom 18. August 1914.

1) Gesetz über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen und über die Verlängerung der Fristen des Wechsel- und Scheckrechts im Falle kriegerischer Ereignisse. Vom 4. August 1914

§ 1.

Wird in Veranlassung kriegerischer Ereignisse die rechtzeitige Vornahme einer Handlung, deren es zur Ausübung oder Erhaltung des Wechselrechts oder des Regressrechts aus dem Scheck bedarf, durch höhere Gewalt verhindert, so verlängern sich die für die Vornahme der Handlung vorgeschriebenen Fristen um so viel als erforderlich ist, um nach Wegfall des Hindernisses die Handlung vorzunehmen, mindestens aber bis zum Ablauf von sechs Werktagen nach dem Wegfall des Hindernisses.

Als Verhinderung durch höhere Gewalt gilt es insbesondere,

1. wenn der Ort, wo die Handlung vorgenommen werden muss, von dem Feinde besetzt ist; es sei denn, dass sie bei Anwendung der im Verkehr erforderlichen Sorgfalt trotzdem bewirkt werden kann;
2. wenn die zwecks Herbeiführung der Handlung zu benutzende Postverbindung derart unterbrochen ist, dass ein geregelter Postverkehr nicht mehr besteht.

§ 2.

Unbeschadet der Vorschrift des § 1 können die dort bezeichneten Fristen im Falle kriegerischer Ereignisse durch Kaiserliche Verordnung mit Zustimmung des Bundesrates für das gesamte Reichsgebiet oder für Teile des Reichsgebiets um einen bestimmten Zeitraum verlängert werden.

Diese Vorschrift findet auf die Schutzgebiete mit der Massgabe Anwendung, dass es der Zustimmung des Bundesrates nicht bedarf.

§ 3.

Der Bundesrat wird ermächtigt, während der Zeit des Krieges diejenigen gesetzlichen Massnahmen anzuordnen, welche sich zur Abhilfe wirtschaftlicher Schädigungen als notwendig erweisen.

Diese Massnahmen sind dem Reichstag bei seinem nächsten Zusammentritt zur Kenntnis zu bringen und auf sein Verlangen aufzuheben.

§ 4.

Dieses Gesetz tritt mit seiner Verkündung in Kraft. Der Zeitpunkt, in dem das Gesetz ausser Kraft tritt, wird durch Kaiserliche Verordnung mit Zustimmung des Bundesrates bestimmt.

---

2) Gesetz, betreffend den Schutz der infolge des Krieges an Wahrnehmung ihrer Rechte behinderten Personen. Vom 4. August 1914

§ 1.

Für den gegenwärtigen Kriegszustand gelten die in den §§ 2 bis 10 enthaltenen Vorschriften.

§ 2.

In bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten, welche bei den ordentlichen Gerichten anhängig sind oder anhängig werden, wird das Verfahren unterbrochen:

1. wenn eine Partei vermöge ihres Dienstverhältnisses, Amtes oder Berufs zu den mobilen oder gegen den Feind verwendeten Teilen der Land- oder Seemacht oder zu der Besatzung einer armierten oder in der Armierung begriffenen Festung gehört;
2. wenn eine Partei dienstlich aus Anlass der Kriegsführung des Reichs sich im Ausland aufhält;
3. wenn eine Partei als Kriegsgefangener oder Geisel sich in der Gewalt des Feindes befindet.

Die vorstehende Bestimmung findet auch Anwendung auf die bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten, welche bei den auf Grund des Gewerbegerichtsgesetzes (Reichs-Gesetzb. 1901 S. 353) zur Entscheidung gewerblicher Streitigkeiten berufenen Gerichten und den auf Grund des Gesetzes vom 6. Juli 1904 (Reichs-Gesetzb. S. 266) errichteten Kaufmannsgerichten anhängig sind oder anhängig werden.

§ 3.

Eine Unterbrechung des Verfahrens tritt nicht ein:

1. wenn die im § 2 bezeichnete Partei einen persönlichen Sicherheitsarrest erwirkt hat, insoweit es sich um die Entscheidung handelt, ob der Arrest aufrechtzuerhalten oder aufzuheben sei;
2. wenn die Partei durch einen Prozessbevollmächtigten vertreten ist oder einen anderen zur Wahrnehmung ihrer Rechte berufenen Vertreter hat.

In den unter Nr. 2 bezeichneten Fällen hat das Prozessgericht auf Antrag des Vertreters die Aussetzung des Verfahrens anzuordnen.

§ 4.

Die Unterbrechung oder Aussetzung des Verfahrens hört auf:

1. mit der Beendigung des Kriegszustandes;
2. vor diesem Zeitpunkt mit der Aufnahme des Verfahrens durch die im § 2 bezeichnete Partei (Zivilprozessordnung § 250).

Erfolgt die Aufnahme durch die Partei nicht bis zum Ablauf eines Monats seit der Beendigung des nach § 2 massgebenden Verhältnisses, so kann die Partei zur Aufnahme und zugleich zur Verhandlung der Hauptsache geladen werden. Erscheint sie in dem Termine nicht und wird der Ablauf der für die Aufnahme festgesetzten Frist glaubhaft gemacht, so ist auf Antrag die Beendigung des nach § 2 massgebenden Verhältnisses als zugestanden anzunehmen und zur Hauptsache zu verhandeln.

§ 5.

Die Zwangsvollstreckung gegen die im § 2 bezeichneten Personen wegen privatrechtlicher und öffentlich-rechtlicher Geldforderungen unterliegt folgenden Beschränkungen:

1. Die Versteigerung und die anderweite Verwertung beweglicher körperlicher Sachen ist unzulässig. Die Vollstreckungsbehörde kann jedoch auf Antrag oder von Amteswegen anordnen, dass eine verbrauchbare Sache oder eine Sache, die der Gefahr einer beträchtlichen Wertverringerung ausgesetzt ist oder deren Aufbewahrung unverhältnismässige Kosten verursachen würde, versteigert und der Erlös hinterlegt oder zur Befriedigung des Gläubigers an diesen abgeführt werde.

   Die Ablieferung von gepfändetem Gelde an den Gläubiger wird hierdurch nicht ausgeschlossen.
2. Die Versteigerung von Gegenständen, welche der Zwangsvollstreckung in das unbewegliche Vermögen unterliegen, ist unzulässig.

Die vorstehenden Bestimmungen finden auch Anwendung auf Zwangsvollstreckungen in das Vermögen der Ehefrauen und Kinder der im § 2 bezeichneten Personen, insoweit die Zwangsvollstreckung die Vermögensrechte berührt, die dem Ehemann auf Grund des ehelichen Güterrechts oder die den Eltern auf Grund der elterlichen Gewalt zustehen.

§ 6.

Die Eröffnung des Konkursverfahrens über das Vermögen der im § 2 bezeichneten Personen ist nur auf deren Antrag zulässig.

Ist das Konkursverfahren über das Vermögen einer solchen Person eröffnet, so kann das Konkursgericht auf den Antrag des Gemeinschuldners die Aussetzung des Verfahrens anordnen.

Die Aussetzung hört auf:

1. mit der Beendigung des Kriegszustandes;
2. vor diesem Zeitpunkte mit einem die Fortsetzung des Verfahrens anordnenden Beschlusse des Gerichts. Der Beschluss erfolgt auf den Antrag des Gemeinschuldners oder nach Anhörung desselben auf den Antrag des Verwalters oder eines Konkursgläubigers. Die Fortsetzung des Verfahrens ist anzuordnen, wenn sie vom Gemeinschuldner oder nach Ablauf der im § 4, Abs. 2 festgesetzten Frist vom Verwalter oder von einem Konkursgläubiger beantragt wird.

Der die Aussetzung und der die Fortsetzung des Verfahrens anordnende Beschluss sowie der Grund der Anordnung sind öffentlich bekanntzumachen.

§ 7.

Die Eröffnung und die Fortsetzung eines Konkurs-, Aufgebots- oder Verteilungsverfahrens, sowie die Anordnung und die Fortsetzung einer Zwangsversteigerung oder Zwangsverwaltung von Gegenständen des unbeweglichen Vermögens wird, unbeschadet der Vorschriften in den §§ 5, 6, durch die Beteiligung der im § 2 bezeichneten Personen als Gläubiger oder anderweit Berechtigte nicht berührt. Es gelten jedoch hierbei folgende Bestimmungen:

1. Ist gegen diese Personen ein Versäumnis- oder ein Ausschlussurteil ergangen oder sind sie infolge ihrer Abwesenheit sonstwie als säumig behandelt oder mit ihren Rechten ausgeschlossen worden, so können sie binnen sechs Monaten nach Beendigung des Kriegszustandes oder des nach § 2 massgebenden Verhältnisses, soweit es in dem Verfahren noch möglich ist, die versäumten Handlungen nachholen und ihre Ansprüche geltend machen oder, soweit dies nicht mehr möglich ist, von demjenigen, zu dessen Gunsten die Rechtsänderung eingetreten ist, die Herausgabe des erlangten Vorteils nach den Vorschriften über die Herausgabe einer ungerechtfertigten Bereicherung verlangen.

   Ist ein Recht von einer der im § 2 bezeichneten Personen angemeldet oder ist anzunehmen, dass ein solches ihr zusteht, so wird ihr dasselbe in der betreffenden Entscheidung oder Verfügung ausdrücklich vorbehalten.
2. Ergibt sich bei einer vorzunehmenden Verteilung, dass eine solche Person eine bei der Verteilung zu berücksichtigende Forderung angemeldet hat oder dass eine derartige Forderung ihr mutmasslich zusteht, so muss bei der Verteilung so verfahren werden, als wenn die Forderung und das für sie in Anspruch genommene oder anscheinend begründete Vorrecht endgültig festgestellt wäre. Die auf die Forderung fallenden Beträge sind zu hinterlegen.
3. Ergibt sich bei der Zwangsversteigerung eines Gegenstandes des unbeweglichen Vermögens nach Beendigung der Versteigerung, dass eine der im § 2 bezeichneten Personen wegen einer Forderung, für welche die Zwangsversteigerung betrieben wird oder der Gegenstand der Zwangsversteigerung dinglich haftet oder die ein Recht auf Befriedigung aus dem Grundstück gewährt oder wegen einer Grundschuld oder einer Rentenschuld durch das Meistgebot nicht gedeckt wird, so kann der Zuschlag versagt und ein neuer Versteigerungstermin bestimmt werden, sofern die Umstände die Annahme begründen, dass ein höheres, zur gänzlichen oder teilweisen Befriedigung genügendes Gebot erfolgen werde.
4. Die Bestimmungen unter Ziffer 1 bis 3 gelten nicht zugunsten derjenigen Personen, welche einen zur Wahrnehmung ihrer Rechte berufenen Vertreter haben.

§ 8.

Die Verjährung ist gehemmt zugunsten der im § 2 bezeichneten Personen und ihrer Gegner bis zur Beendigung des Kriegszustandes oder des nach § 2 massgebenden Verhältnisses.

Das gleiche gilt von den gesetzlich für die Beschreitung des Rechtswegs vorgeschriebenen Ausschlussfristen, sowie von den Fristen, auf welche die Vorschriften des § 203 des Bürgerlichen Gesetzbuchs ganz oder teilweise entsprechende Anwendung finden.

§ 9.

Die Bestimmungen dieses Gesetzes, mit Ausnahme der in den §§ 5, 6 enthaltenen Vorschriften, finden entsprechende Anwendung auf diejenigen natürlichen Personen, welche durch eine im § 2 bezeichnete Person gesetzlich vertreten werden, sofern sie nicht prozessfähig sind.

Soll eine solche Person verklagt oder soll der Rechtsstreit gegen sie fortgesetzt werden, so kann ihr der Vorsitzende des Prozessgerichts, falls mit dem Verzuge Gefahr verbunden ist auf Antrag einen besondern Vertreter bestellen. Ist der Rechtsstreit bei der Bestellung des besonderen Vertreters bereits anhängig, so endet mit der Bestellung desselben die Unterbrechung des Verfahrens. Der besondere Vertreter ist zu dem Antrag auf Aussetzung des Verfahrens nicht befugt.

§ 10.

Die Bestimmungen dieses Gesetzes über die Unterbrechung und die Aussetzung des Verfahrens finden, sofern nicht das Landesrecht etwas anderes bestimmt, auch auf die bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten Anwendung, welche bei den im § 14 des Gerichtsverfassungsgesetzes zugelassenen besonderen Gerichten anhängig sind oder anhängig werden. Die Landesregierungen sind befugt, ergänzende und abweichende Anordnungen im Verordnungswege zu erlassen.

§ 11.

Der Zeitpunkt, mit welchem der Kriegszustand als beendet anzusehen ist, wird durch Kaiserliche Verordnung bestimmt.

§ 12.

Dieses Gesetz tritt mit der Verkündung in Kraft.

---

3) Gesetz, betreffend die Abwickelung von börsenmässigen Zeitgeschäften in Waren. Vom 4. August 1914

§ 1.

Der Bundesrat kann anordnen, dass Börsentermingeschäfte in Waren, die gemäss § 50, Abs. 1 des Börsengesetzes (Reichs-Gesetzbl. 1908, S. 215) zum Börsenterminhandel zugelassen sind, und Geschäfte der im § 67 des Börsengesetzes bezeichneten Art, soweit sie nach den Geschäftsbedingungen einer deutschen Börse vor dem 1. August 1914 abgeschlossen und erst nach dem Inkrafttreten dieses Gesetzes zu erfüllen sind, mit dem Inkrafttreten der Anordnung so anzusehen sind, als ob ein Vertragsteil gemäss eines ihm zustehenden Rechtes zurückgetreten ist.

§ 2.

Die Landeszentralbehörde derjenigen Börse, nach deren Geschäftsbedingungen (§ 50, Abs. 2, § 67, Abs. 1 des Börsengesetzes) das Geschäft geschlossen ist, setzt einen Liquidationspreis fest.

Vor der Festsetzung des Liquidationspreises ist der Börsenvorstand zu hören. Die Marktlage vor der Erklärung des Zustandes der drohenden Kriegsgefahr ist bei der Festsetzung zu berücksichtigen.

§ 3.

Ist der vereinbarte Preis niedriger als der Liquidationspreis, so kann der Käufer vom Verkäufer, und ist er höher, so kann der Verkäufer vom Käufer den Unterschied verlangen. In der Anordnung des Bundesrates ist der Zeitpunkt für die Fälligkeit der Forderung zu bestimmen.

§ 4.

Auf Börsentermingeschäfte, bezüglich deren der Börsenvorstand den Erlass der Anordnung, dass sie von der Benutzung der Börseneinrichtungen ausgeschlossen sind, gemäss § 51, Abs. 1, Satz 3 des Börsengesetzes ausgesetzt hat, finden die vorstehenden Vorschriften entsprechende Anwendung.

§ 5.

Der Bundesrat kann die im § 1 bezeichnete Anordnung allgemein oder für einzelne Warengattungen oder für einzelne Börsen erlassen.

§ 6.

Dieses Gesetz tritt mit seiner Verkündung in Kraft.

4) Bekanntmachung, betreffend Verlängerung der Fristen des Wechsel- und Scheckrechts. Vom 6. August 1914

Auf Grund von § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen und über die Verlängerung der Fristen des Wechsel- und Scheckrechts im Falle kriegerischer Ereignisse vom 4. August 1914 hat der Bundesrat die folgenden Anordnungen getroffen:

§ 1.

Die Fristen für die Vornahme einer Handlung, deren es zur Ausübung oder Erhaltung des Wechselrechts oder des Regressrechts aus dem Scheck bedarf, werden bis auf weiteres, soweit sie nicht am 31. Juli 1914 abgelaufen waren, um 30 Tage verlängert.

§ 2.

Diese Vorschrift tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

5) Bekanntmachung über die gerichtliche Bewilligung von Zahlungsfristen. Vom 7. August 1914

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen und über die Verlängerung der Fristen des Wechsel- und Scheckrechts im Falle kriegerischer Ereignisse vom 4. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 327) folgende Verordnung erlassen:

§ 1.

In bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten, die bei den ordentlichen Gerichten anhängig sind oder anhängig werden, kann das Prozessgericht auf Antrag des Beklagten eine mit der Verkündung des Urteils beginnende Zahlungsfrist von längstens drei Monaten in dem Urteile bestimmen. Die Bestimmung ist zulässig, wenn die Lage des Beklagten sie rechtfertigt und die Zahlungsfrist dem Kläger nicht einen unverhältnismässigen Nachteil bringt. Sie kann für den Gesamtbetrag oder einen Teilbetrag der Forderung erfolgen und von der Leistung einer nach freiem Ermessen des Gerichts zu bestimmenden Sicherheit abhängig gemacht werden.

Der Antrag ist nur zulässig, wenn Gegenstand des Rechtsstreits eine vor dem 31. Juli 1914 entstandene Geldforderung ist. Die tatsächlichen Behauptungen, die den Antrag begründen, sind glaubhaft zu machen.

Der Zinsenlauf wird durch die Bestimmung der Zahlungsfrist nicht berührt.

§ 2.

Der Schuldner ist befugt, unter Anerkennung der Forderung des Gläubigers diesen vor das Amtsgericht, vor dem der Gläubiger seinen allgemeinen Gerichtsstand hat, zur Verhandlung über die Bestimmung einer Zahlungsfrist zu laden. In dem auf Antrag des Gläubigers zu erlassenden Anerkenntnisurteil ist zugleich über die Bestimmung einer Zahlungsfrist zu erkennen. Die Vorschriften des § 1 sind entsprechend anzuwenden.

§ 3.

Das Vollstreckungsgericht kann die Vollstreckung in das Vermögen des Schuldners auf dessen Antrag für die Dauer von längstens drei Monaten einstellen. Die Frist beginnt mit der Bekanntmachung des Beschlusses an den Schuldner. Die Vorschriften des § 1, Abs. 1, Satz 2, 3, Abs. 2 sind entsprechend anzuwenden.

Ist eine Zahlungsfrist bereits nach den §§ 1, 2 bestimmt worden, so findet § 3, Abs. 1 keine Anwendung.

§ 4.

Wird ein Rechtsstreit durch einen vor Gericht abgeschlossenen oder dem Gerichte mitgeteilten Vergleich erledigt, so werden die Gerichtsgebühren nur zur Hälfte erhoben; übersteigt der Streitgegenstand nicht einhundert Mark, so werden Gerichtsgebühren nicht erhoben.

Das gleiche gilt, wenn ein Anerkenntnisurteil nach § 2 ergeht.

§ 5.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

6) Bekanntmachung über die Geltendmachung von Ansprüchen von Personen, die im Ausland ihren Wohnsitz haben. Vom 7. August 1914.

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes vom 4. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 327) über die Ermächtigung des Bundesrates zu wirtschaftlichen Massnahmen und über die Verlängerung der Fristen des Wechsel- und Scheckrechtes im Falle kriegerischer Ereignisse folgende Verordnung erlassen:

§ 1.

Personen, die im Ausland ihren Wohnsitz haben, sowie juristische Personen, die im Ausland ihren Sitz haben, können vermögensrechtliche Ansprüche, die vor dem 31. Juli 1914 entstanden sind, bis zum 31. Oktober 1914 vor inländischen Gerichten nicht geltend machen. Ist ein Anspruch vor dem Inkrafttreten dieser Vorschrift bereits rechtshängig geworden, so wird das Verfahren bis zum 31. Oktober 1914 unterbrochen.

Der Reichskanzler ist ermächtigt, Ausnahmen von diesen Vorschriften zuzulassen. Er kann aus Gründen der Vergeltung die Vorschriften auf Angehörige und juristische Personen eines ausländischen Staates ohne Rücksicht auf den Wohnsitz oder Sitz für anwendbar erklären.

§ 2.

Die Vorschriften des § 1, Abs. 1 finden keine Anwendung auf Ansprüche, die im Betriebe der von den dort bezeichneten physischen oder juristischen Personen im Inland unterhaltenen gewerblichen Niederlassungen entstanden sind.

Der Reichskanzler ist ermächtigt, aus Gründen der Vergeltung die Vorschriften auf Ansprüche der im Abs. 1 bezeichneten Art auszudehnen.

§ 3.

Die in den §§ 1, 2 vorgesehene Beschränkung in der Geltendmachung von Ansprüchen, mit Einschluss der Unterbrechung des Verfahrens, gilt auch für die Rechtsnachfolger der von der Beschränkung betroffenen Personen, sofern nicht die Ansprüche vor dem 31. Juli 1914 auf sie übergegangen sind.

§ 4.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

7) Bekanntmachung, betreffend die Verlängerung der Fristen für wechsel- und scheckrechtliche Handlungen. Vom 7. August 1914

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrates zu wirtschaftlichen Massnahmen und über die Verlängerung der Fristen des Wechsel- und Scheckrechts im Falle kriegerischer Ereignisse vom 4. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 327) beschlossen, dass die im § 1, Abs. 1 des genannten Gesetzes getroffene Vorschrift auch dann für anwendbar zu erachten ist, wenn die rechtzeitige Vornahme einer Handlung, deren es zur Ausübung oder Erhaltung der Rechte aus einem Wechsel oder einem Scheck bedarf, durch eine im Ausland erlassene gesetzliche Vorschrift verhindert wird.

8) Bekanntmachung, betreffend die Anordnung einer Geschäftsaufsicht zur Abwendung des Konkursverfahrens. Vom 8. August 1914

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrates zu wirtschaftlichen Massnahmen usw. vom 4. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 327) folgende Verordnung erlassen:

§ 1.

Wer infolge des Krieges zahlungsunfähig geworden ist, kann bei dem für die Eröffnung des Konkursverfahrens zuständigen Gerichte die Anordnung einer Geschäftsaufsicht zur Abwendung des Konkursverfahrens beantragen.

§ 2.

Der Schuldner hat mit dem Antrag ein Verzeichnis der Gläubiger unter Angabe ihrer Adressen, eine Uebersicht des Vermögensstandes in Form einer Gegenüberstellung der einzeln aufzuführenden Aktiven und Passiven und, sofern er Kaufmann ist, auch die letzte Bilanz einzureichen.

§ 3.

Dem Antrag ist stattzugeben, wenn die Behebung der Zahlungsunfähigkeit nach Beendigung des Krieges in Aussicht genommen werden kann.

Das Gericht entscheidet über den Antrag nach freiem Ermessen.

§ 4.

Wird dem Antrag stattgegeben, so bestellt das Gericht eine oder mehrere Personen zur Beaufsichtigung der Geschäftsführung des Schuldners und teilt den Gläubigern die Anordnung der Geschäftsaufsicht und die Aufsichtspersonen mit.

§ 72, § 73, Abs. 1, 2 und § 75 der Konkursordnung gelten entsprechend. Oeffentliche Bekanntmachungen finden nicht statt.

§ 5.

Während der Dauer der Geschäftsaufsicht darf das Konkursverfahren über das Vermögen des Schuldners nicht eröffnet werden. Arreste und Zwangsvollstreckungen in das Vermögen des Schuldners finden nur zugunsten der Gläubiger statt, die vom Verfahren nicht betroffen werden (§ 9).

§ 6.

Die Aufsichtspersonen haben die Geschäftsführung des Schuldners zu unterstützen und zu überwachen. Zu diesem Zwecke können sie die erforderlichen Massnahmen treffen, insbesondere die Geschäftsführung ganz oder teilweise einer andern Person übertragen. Widerspricht der Schuldner, so hat das Gericht das Erforderliche anzuordnen.

Für die Aufsichtspersonen gelten die §§ 81, Abs. 2, 82, 83, 84, Abs. 1, Satz 1 und Abs. 2 der Konkursordnung entsprechend.

Die Aufsichtspersonen haben gegen den Schuldner Anspruch auf Erstattung angemessener barer Auslagen und auf Vergütung für ihre Geschäftsführung. Die Festsetzung der Auslagen und der Vergütung erfolgt durch das Gericht.

§ 7.

Der Schuldner ist verpflichtet, jeder Aufsichtsperson Einsicht in seine Geschäftsbücher und sonstigen Aufzeichnungen zu gewähren und Auskunft über den Stand seines Vermögens und über seine Geschäfte zu geben.

Der Schuldner soll ohne Zustimmung der Aufsichtspersonen weder unentgeltliche Verfügungen oder Verfügungen über Grundstücke und Rechte an Grundstücken vornehmen, noch Ansprüche befriedigen oder sicherstellen, noch auch andere als solche Verbindlichkeiten eingehen, die zur Fortführung des Geschäfts oder zu einer bescheidenen Lebensführung des Schuldners und seiner Familie erforderlich sind.

§ 8.

Die vorhandenen Mittel sind, soweit sie nicht zur Fortführung des Geschäfts und zu einer bescheidenen Lebensführung des Schuldners und seiner Familie erforderlich sind, zur Befriedigung der Gläubiger zu verwenden; Umfang und Reihenfolge der Befriedigung bestimmen die Aufsichtspersonen nach billigem Ermessen. In Streitfällen entscheidet das Gericht.

§ 9.

Von dem Verfahren werden nicht betroffen:

1. die Gläubiger, deren Ansprüche auf Rechtshandlungen des Schuldners beruhen, die dieser nach der Anordnung der Geschäftsaufsicht mit Zustimmung der Aufsichtspersonen vorgenommen hat oder ohne solche Zustimmung vornehmen durfte;
2. die Gläubiger, denen nach § 43 der Konkursordnung im Falle des Konkurses ein Anspruch auf Aussonderung zusteht;
3. die Gläubiger, soweit sie im Falle des Konkurses abgesonderte Befriedigung beanspruchen können;
4. die im § 61, Ziffer 1 und 2 der Konkursordnung bezeichneten Gläubiger wegen der dort angegebenen Forderungen, auch soweit sie nach der Anordnung der Geschäftsaufsicht fällig werden.

§ 10.

Handelt der Schuldner seinen Verpflichtungen zuwider oder liegen sonstige wichtige Gründe vor, so kann das Gericht das Verfahren aufheben.

§ 11.

Die Entscheidungen des Gerichts sind unanfechtbar.

§ 12.

Das Verfahren ist gebührenfrei; auf die Auslagen finden die Vorschriften des fünften und sechsten Abschnitts des Gerichtskostengesetzes entsprechende Anwendung. Pauschsätze werden nicht erhoben.

§ 13.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

9) Bekanntmachung, betreffend die zeitweilige Ausserkraftsetzung einzelner Vorschriften des Handelsgesetzbuchs usw. Vom 8. August 1914

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen usw. vom 4. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 327) folgende Verordnung erlassen.

§ 1.

Die nachstehenden Vorschriften werden, soweit sie die Verpflichtung, bei Zahlungsunfähigkeit einer Gesellschaft oder einer Genossenschaft die Eröffnung des Konkursverfahrens zu beantragen, sowie das Verbot von Zahlungen nach Eintritt der Zahlungsunfähigkeit betreffen, bis auf weiteres ausser Kraft gesetzt:

1. die Vorschriften des § 240, Abs. 2, des § 241, Abs. 3, 4, des § 249, Abs. 3, des § 298, Abs. 2, des § 315, des § 325, Nr. 8 des Handelsgesetzbuchs;
2. die Vorschriften der §§ 64, 71, 84 des Gesetzes, betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung;
3. die Vorschriften der §§ 99, 118, 142, 148 des Gesetzes, betreffend die Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften.

§ 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

10) Bekanntmachung über die Fälligkeit im Ausland ausgestellter Wechsel Vom 10. August 1914

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen usw. vom 4. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 327) folgende Verordnung erlassen:

§ 1.

Die Fälligkeit aller Wechsel, die im Ausland vor dem 31. Juli 1914 ausgestellt worden und im Inland zahlbar sind, wird, falls sie nicht schon am 31. Juli 1914 verfallen waren, um drei Monate hinausgeschoben.

Eine Verpflichtung zur Entrichtung des weiteren Wechselstempels nach § 3, Abs. 2 des Wechselstempelgesetzes wird durch diese Hinausschiebung der Fälligkeit nicht begründet.

§ 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

11) Bekanntmachung, betreffend Auslandswechsel. Vom 12. August 1914

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen usw. vom 4. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 327) folgende Verordnung erlassen:

§ 1.

Bei Wechseln, deren Fälligkeit durch die Verordnung über die Fälligkeit im Ausland ausgestellter Wechsel vom 10. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 368) um drei Monate hinausgeschoben ist, erhöht sich die Wechselsumme um sechs Prozent jährlicher Zinsen für drei Monate.

§ 2.

Für die im § 1 bezeichneten Wechsel bleibt bei Anwendung der Vorschriften des § 13, Nr. 2 und des § 17 des Bankgesetzes die durch die Verordnung vom 10. August 1914 angeordnete Hinausschiebung der Fälligkeit ausser Betracht.

§ 3.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

12) Bekanntmachung über die Folgen der nicht rechtzeitigen Zahlung einer Geldforderung. Vom 18. August 1914

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen usw. vom 4. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 327) folgende Verordnung erlassen:

§ 1.

In bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten, die bei den ordentlichen Gerichten anhängig sind oder anhängig werden, kann das Prozessgericht — unbeschadet der Befugnis, gemäss der Bekanntmachung vom 7. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 359) Zahlungsfristen zu bewilligen — auf Antrag des Schuldners im Urteil anordnen, dass die besonderen Rechtsfolgen, die wegen der Nichtzahlung oder der nicht rechtzeitigen Zahlung einer vor dem 31. Juli 1914 entstandenen Geldforderung nach Gesetz oder Vertrag eingetreten sind oder eintreten (Verpflichtung zur Räumung wegen Nichtzahlung des Mietzinses, Fälligkeit des Kapitals wegen Nichtzahlung von Zinsen usw.), als nicht eingetreten gelten; das Gericht kann auch anordnen, dass die Folgen nur unter einer Bedingung, insbesondere erst nach dem fruchtlosen Ablauf einer auf höchstens drei Monate zu bemessenden Frist, eintreten.

Die Anordnungen sind unzulässig, wenn die Rechtsfolgen am 31. Juli 1914 bereits eingetreten waren.

Die Vorschriften des § 1, Abs. 1, Satz 2, 3, Abs. 2, Satz 2, sowie die Vorschriften des § 2 der Bekanntmachung vom 7. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 359) gelten entsprechend.

§ 2.

Die Kosten des Prozesses können der obsiegenden Partei ganz oder teilweise auferlegt werden, wenn sie auf Grund einer gemäss § 1 getroffenen Anordnung obsiegt.

§ 3.

Hat der Gläubiger für seine Forderung einen vollstreckbaren Titel, so kann der Schuldner den Antrag, die Rechtsfolgen der Nichtzahlung oder der nicht rechtzeitigen Zahlung zu beseitigen (§ 1), durch Einwendung gegen die Zulässigkeit der Vollstreckungsklausel (§ 732 der Zivilprozessordnung) geltend machen. Diese Bestimmung findet keine Anwendung, wenn bereits eine Anordnung nach § 1 getroffen worden ist.

§ 4.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

France.

1° Décret portant prorogation des échéances commerciales. Du 31 juillet 1914.

2° Loi relative à la prorogation des échéances des valeurs négociables. Du 5 août 1914.

3° Décret relatif à la prorogation des échéances et au retrait des dépôts espèces dans les banques et les établissements de crédit. Du 9 août 1914.

4° Décret relatif à la suspension des prescriptions péremptoires et délais en matière civile, commerciale et administrative. Du 10 août 1914.

5° Décret relatif à la prorogation des délais en matière de loyers. Du 14 août 1914.

1) Décret portant prorogation des échéances commerciales

(Du 31 juillet 1914)

Article premier. Les délais dans lesquels doivent être faits les protêts et les autres actes, destinés à conserver les recours pour toute valeur négociable, souscrite antérieurement au 1er août 1914, échus depuis cette date, ou venant à échéance avant le 15 août 1914, sont prorogés de 30 jours francs.

La même prorogation de 30 jours francs est accordée aux valeurs négociables, venant à échéance avant le 15 août 1914.

2) Loi relative à la prorogation des échéances des valeurs négociables

(Du 5 août 1914)

Article premier. Sont considérés comme valeurs négociables pour l'application des lois des 27 janvier et 24 décembre 1910, les chèques reçus ou tous autres instruments établis en vue de constater, soit la délivrance de dépôts espèces ou de soldes créditeurs des comptes-courants dans les banques et établissements de crédit ou de dépôts, soit le remboursement des bons ou contrats d'assurances, de capitalisation ou d'épargne, à terme fixe ou stipulés remboursables au gré du titulaire ou du porteur.

3) Décret relatif à la prorogation des échéances et au retrait des dépôts espèces dans les banques et les établissements de crédit

(Du 9 août 1914)

Article premier. Pour toutes les valeurs négociables, échues depuis le 31 juillet 1914 inclusivement, ou venant à échéance avant le 1er septembre 1914, l'échéance est prorogée de 30 jours francs, à condition que ces valeurs aient été souscrites antérieurement au 4 août 1914.

Les valeurs négociables visées au présent article sont: Les lettres de change, les billets à ordre ou au porteur, les chèques, à l'exception de ceux présentés par le tireur lui-même, les mandats et les warrants.

Ne tombent pas sous l'application du présent article, les valeurs négociables, émises sur le trésor public.

Art. 2. Il est accordé un délai de 30 jours francs pour le paiement des fournitures de marchandises faites, entre commerçants, antérieurement au 4 août 1914.

Cette disposition ne s'applique pas aux opérations effectuées, soit dans les bourses de valeurs, soit dans les bourses de commerce, lesquelles restent soumises aux règlements qui les concernent.

Art. 3. La prorogation de 30 jours francs, accordée aux valeurs négociables par l'article premier du présent décret, est applicable à toutes sommes dues, avec ou sans échéance, pour toutes avances faites antérieurement au 1er août 1914, en compte ou à découvert, ainsi que pour toutes avances faites antérieurement à la même date sur des titres de valeurs mobilières et sur des effets de commerce, ou garanties par ces titres et effets.

Art. 4. Un délai de 30 jours francs, à dater du 1er août 1914, est accordé pour la délivrance, notamment contre reçu, contre chèque présenté par le tireur lui-même, contre lettre de crédit, des dépôts espèces et soldes créditeurs des comptes courants dans les banques ou établissements de crédit ou de dépôts, sous les réserves suivantes:

Au cours de la dite période, tout déposant ou créditeur, dont le dépôt ou le solde en sa faveur sera inférieur ou égal à fr. 250, aura le droit d'en effectuer le retrait intégral. Au-dessus du chiffre de fr. 250, les déposants ou créditeurs ne pourront exiger le paiement, en sus de cette somme, que de 5 % du surplus.

Ce retrait pourra être exigé, à dater de la promulgation du présent décret et jusqu'au 31 août inclusivement par tout créditeur ou déposant dans la mesure, où il n'aurait pas usé de la faculté de retrait, résultant du décret du 1er août 1914.

Les dispositions des alinéas précédents ne s'appliquent pas aux versements effectués par les déposants à partir du 2 août 1914, ni aux encaissements de toute espèce faits pour leur compte à partir de la même date.

Les déposants ou créditeurs qui occupent un personnel d'ouvriers ou d'employés pour l'exercice d'une profession agricole, industrielle ou commerciale, auront droit, sur les sommes leur appartenant, à la totalité du montant des salaires de chaque échéance de paie, à la charge pour eux d'en justifier par la production des états de paiement du personnel.

Sont assimilées aux salaires pour l'application de la disposition ci-dessus, les allocations temporaires ou rentes viagères dues aux victimes d'accidents du travail ou à leurs ayants-droit, en vertu de la loi du 9 avril 1898 et des lois qui l'ont modifiée.

Les industriels, dont les établissements ont été réquisitionnés, en vertu de la loi du 3 juillet 1877, auront droit au retrait intégral des fonds leur appartenant.

Les industriels et entrepreneurs de fournitures qui justifieront de commandes faites par l'Etat pour les besoins de la défense nationale, les concessionnaires de services publics pourront exiger le retrait de leurs fonds dans la mesure des dépenses, en sus de celles de main-d'oeuvre, nécessaires pour assurer l'exécution de ces commandes ou de ces services.

Les sociétés ou associations officiellement autorisées à prêter leur concours au service de santé des armées de terre et de mer, auront le droit d'opérer le retrait de la totalité des fonds par elles déposés.

Art. 5. Le délai de 30 jours francs, à dater du 1er août 1914, s'applique au remboursement des bons ou contrats d'assurances de capitalisation ou d'épargne à terme fixe, ou stipulés remboursables au gré du titulaire ou du porteur.

Art. 7. Sont rapportés les décrets des 31 juillet, 1er août, 2 août et 5 août 1914.

4) Décret relatif à la suspension des prescriptions péremptoires et délais en matière civile, commerciale et administrative

(Du 10 août 1914)

Article premier. Sont suspendus pendant la durée de la mobilisation et jusqu'à la cessation des hostilités toutes prescriptions et péremptions en matière civile, commerciale ou administrative, tous délais impartis pour signifier, exécuter ou attaquer les décisions des tribunaux judiciaires ou administratifs.

La suspension des prescriptions et péremptions s'applique aux inscriptions hypothécaires à leur renouvellement, aux transcriptions, et généralement à tous les actes qui, d'après la loi, doivent être accomplis dans un délai déterminé.

Art. 2. A dater de la cessation des hostilités, un nouveau délai, égal au délai ordinaire, courra pour les différents actes de recours devant les tribunaux judiciaires et administratifs.

Quant aux autres actes, il est accordé à partir de la même date, un délai, égal à celui qui restait à courir au premier jour de la mobilisation

Un décret fixera le point de départ des délais spécifiés dans les deux paragraphes précédents.

Art. 3. Par dérogation à la règle posée en l'article premier, la continuation des instances engagées pourra être autorisée pour des motifs exceptionnels par ordonnance sur requête rendue par le président du tribunal saisi.

Sous les mêmes conditions et dans les mêmes formes, l'exécution de toute décision devenue définitive, pourra être autorisée par le président du tribunal civil.

Art. 4. L'art. 1244, paragraphe 2, du code civil est applicable pendant la durée de la mobilisation et jusqu'à la cessation des hostilités aux poursuites et exécutions en toute matière. Le président du tribunal civil statuera par ordonnance de référé exécutoire nonobstant appel.

Art. 5. Pendant le même temps cesseront de produire effet les clauses des contrats qui stipulent une déchéance en cas d'inexécution dans un délai ou à une date préfixe, à condition que ces contrats aient été conclus avant le 4 août 1914.

Un décret déterminera la date à partir de laquelle les dites clauses reprendront leur effet.

(Le Ministre de la Justice a adressé le 12 août aux premiers présidents et procureurs généraux une circulaire concernant l'application de ce décret du 10 août 1914; Journal officiel de la République Française, pages 7354 et 7419).

5) Décret relatif à la prorogation des délais en matière de loyers

(Du 14 août 1914)

Article premier. Il est accordé un délai de quatre-vingt-dix jours francs pour le paiement des termes des loyers suivants:

1° A Paris, loyers annuels inférieurs ou égaux à fr. 1000;

2° Dans les villes de 100,000 habitants et au-dessus, loyers annuels inférieurs ou égaux à fr. 600.

3° Dans les villes de moins de 100,000 habitants et de plus de 5000 habitants, loyers annuels inférieurs ou égaux à fr. 300;

4° Dans les autres localités, loyers annuels inférieurs ou égaux à fr. 100.

Art. 2. Ce délai s'applique:

1° A partir de la publication du présent décret, pour les loyers échus à cette date et non encore acquittés;

2° A partir de leur échéance, pour les loyers venant à échéance depuis la dite publication, jusqu'au 1er octobre 1914.

La prorogation établie par le précédent article, est applicable alors même que le loyer est payable d'avance.

Art. 3. La prorogation de quatre-vingt-dix jours francs s'applique dans les mêmes conditions, aux locataires en garni.

Italia

1° R. decreto n. 760 concernente il rimborso dei depositi presso Istituti di varia natura e il pagamento delle cambiali. Del 4 agosto 1914.

2° R. decreto n. 821 concernente il rimborso dei depositi presso Istituti di varia natura e il pagamento delle cambiali. Del 16 agosto 1914.

1) R. decreto n. 760 concernente il rimborso dei depositi presso Istituti di varia natura e il pagamento delle cambiali

(Del 4 agosto 1914)

Art. 1. Dal giorno 4 sino al 20 agosto corrente, le Casse di risparmio ordinarie, i Monti di pietà che ricevono depositi, gli Istituti di credito, esclusi quelli di emissione, le Banche per azioni, mutue, cooperative e le Casse rurali, sono autorizzati a limitare al 5 % complessivamente i rimborsi per ogni singolo conto delle somme dovute per le diverse categorie di depositi e conti correnti esigibili nel detto periodo di tempo, col limite minimo di lire cinquanta.

I preavvisi di rimborso dati agli Istituti suddetti in tale periodo di tempo sono privi di effetto.

Art. 2. Le scadenze delle cambiali pagabili nel Regno a decorrere dal 1° al 20 agosto inclusivamente sono prorogate di 20 giorni.

2) R. decreto n. 821 concernente il rimborso dei depositi presso Istituti di varia natura e il pagamento delle cambiali

(Del 16 agosto 1914)

Art. 1. Fermo il disposto dell'art. 1 del R. decreto 4 agosto corrente, n. 760, le Casse di risparmio ordinarie, i Monti di pietà che ricevono depositi, gli Istituti di credito e le Banche per azioni, mutue, cooperative e le Casse rurali sono autorizzate a limitare complessivamente i rimborsi, per ogni singolo conto, delle somme dovute alla data suddetta del 4 agosto, per tutte le categorie di depositi e conti correnti esigibili a tutto il 30 settembre prossimo, nella misura del cinque per cento e col minimo di cinquanta lire, a tutto il giorno 10 settembre, e nella misura di un altro cinque per % dal giorno 15 dello stesso mese di settembre, sempre col minimo di cinquanta lire, a tutto il 30 settembre, senza pregiudizio del rimborso nella misura complessiva del dieci per cento.

Tale facoltà di limitare i rimborsi è esclusa per i tre Istituti di emissione, che conservano l'obbligo di rimborsare interamente le somme ricevute in conto corrente.

Art. 2. Le autorizzazioni ai parziali rimborsi di depositi e conti correnti dei quali nel precedente articolo e le altre disposizioni del presente decreto e del precedente del 4 agosto 1914, n. 760, sono estese alle altre ditte Bancarie.

Art. 3. Sui depositi a risparmio e a conto corrente d'ogni specie devono essere eseguiti i rimborsi anche superiori ai limiti sopra indicati, quando siano richiesti:

a. per le mercedi agli operai in base agli stati di paga settimanali e quindicinali e per l'acquisto delle materie prime nel limite di quanto sia strettamente necessario alla continuazione dello esercizio;

b. per somma corrispondente alla rata del mese di agosto corrente delle imposte erariali e sovrimposte comunali e provinciali, in base alle inscrizioni nei ruoli.

Art. 4. Non sono soggetti ad alcuna limitazione i pagamenti, nè i rimborsi sui depositi a risparmio o a conto corrente d'ogni specie esistenti presso qualsiasi Istituto, Cassa o Banca e per qualunque titolo:

a. per versamenti fatti posteriormente al 4 agosto;

b. per giacenze dipendenti dal servizio di cassa assunto per conto di enti morali.

Art. 5. Le disposizioni di che ai precedenti articoli 1 e 2 sono applicabili ai depositi a risparmio e a conto corrente il cui ricupero sia vincolato a determinate scadenze, nei limiti delle somme pattuite alle scadenze medesimi.

Art. 6. Alle cambiali la scadenza delle quali venne prorogata dal R. decreto 4 agosto 1914 e a quelle che verranno a scadere entro il 30 settembre 1914, è concessa la mora, in facoltà del debitore, di 40 giorni, agli effetti del pagamento e delle esecuzioni cambiarie, purchè alle rispettive scadenze venga sulle dette cambiali, pagato un acconto non minore del quindici per cento dell'importo, più l'interesse in ragione del sei per cento ad anno per ciascun periodo di mora.

Di tale pagamento si darà quietanza separata, e nè sarà fatta annotazione sull'effetto a firma della parte che riceve il versamento, con indicazione della scadenza prorogata e del residuo dovuto, restando l'effetto a mani del portatore.

Del pagamento stesso sarà datto avviso entro quattro giorni agli obbligati di regresso, secondo le norme indicate nell'art. 317 del Codice di Commercio.

Quando non si tratti di rinnovazione, le cambiali emesse con data 4 agosto ed oltre con scadenza oltre il 30 settembre, non godranno il beneficio della mora.

Il termine utile per il protesto delle cambiali scadenti entro i termini fissati dal precedente e dal presente decreto, è esteso al quarto giorno non festivo, dopo quello della scadenza. La proroga non importa pagamento di tasse supplementari di bollo.

Gli obbligati di regresso potranno fruire della proroga alle stesse condizioni dell'obbligato principale.

Art. 7. Le operazioni di anticipazione su fedi di deposito emesse da magazzini generali saranno prorogabili nei medesimi termini di cui all'articolo precedente. Il creditore avrà il diritto di chiedere un acconto nella misura del due e mezzo per cento oltre gli interessi in ragione del sei per cento all'anno.

Art. 8. Le operazioni a termine su valori, i riporti, le proroghe giornaliere (esclusi i prorogati pagamenti degli istituti di emissione alle stanze di compensazione) e i prestiti di titoli con scadenza dal 1° agosto sino al 30 settembre 1914, sono prorogati di 32 giorni dalle rispettive scadenze mediante il pagamento di un acconto sui prezzi delle contrattazioni o sull'ammontare dei riporti o su quelle delle proroghe giornaliere o dei prestiti di titoli. Il creditore avrà diritto di chiedere un acconto nella misura del due e mezzo per cento. Gli interessi di mora saranno conteggiati al saggio del sei per cento in ragione d'anno.

Per l'avvenuta chiusura delle Borse italiane alla data del 1° agosto 1914 l'esecuzione coattiva in Borsa, per operazioni a termini su valori, per riporti e proroghe giornaliere con scadenza al 1° agosto 1914 in poi, sino alla data della riapertura ufficiale delle Borse stesse si farà a partire dal quinto giorno non festivo dalla riapertura delle Borse e non oltre venti giorni successivi, esclusi nel frattempo qualsiasi decadenza o altro pregiudizio al creditore per difetto di esecuzione nei termini stabiliti dalle leggi e regolamenti vigenti.

Art. 9. I debitori per cambiali domiciliate per il pagamento presso gli Istituti, le Casse di risparmio e le Banche indicati nei primi due articoli del presente decreto e ad essi pervenute primo del 4 agosto, possono compensare il debito relativo col loro credito per depositi a risparmio o a conto corrente esistenti presso i medesimi Enti o le medesime Banche e Ditte bancarie.

Art. 10. Gli assegni bancari tratti su alcuno degli Enti, delle Banche e delle Ditte considerati agli art. 1 e 2 del presente decreto (esclusi gli Istituti di emissione), sono soggetti allo stesso trattamento di rimborso dei depositi a risparmio o a conto corrente.

I vaglia cambiari e gli assegni circolari devono essere pagati per intero.

Art. 11. I libretti delle casse postali di risparmio intestati ai concorrenti possono essere ricevuti in deposito provvisorio per aste pubbliche, per lavori o per somministrazioni allo Stato o agli Enti pubblichi locali.

La parte di deposito richiesta dai bandi per le spese e tasse di contratto deve essere eseguita in danari contanti.

Oesterreich

1) Kaiserliche Verordnung vom 31. Juli 1914 über eine Stundung privatrechtlicher Forderungen.

2) Kaiserliche Verordnung vom 13. August 1914 über die Stundung privatrechtlicher Geldforderungen.

1) Kaiserliche Verordnung vom 31. Juli 1914 über eine Stundung privatrechtlicher Forderungen

§ 1.

Vor dem 1. August 1914 entstandene privatrechtliche Geldforderungen werden, wenn sie vor diesem Tage fällig geworden sind, bis zum 14. August, wenn sie zwischen dem 1. und dem 14. August fällig werden, auf 14 Tage vom Fälligkeitstage an gestundet.

Für Wechsel und Schecks, die in der Zeit vom 1. August bis 14. August fällig werden, wird die Zahlungszeit, die Frist für die Präsentation zur Annahme oder zur Zahlung und für die Protesterhebung um 14 Tage hinausgeschoben.

Bei Berechnung der Dauer der Stundung ist der Tag des Beginnes und der Beendigung der Stundungsfrist einzurechnen.

§ 2.

Die Bestimmungen des § 1 finden keine Anwendung auf:

1. die Rückforderung von Beträgen bis zu 200 Kr. aus Einlagen bei Kreditinstituten oder Forderungen gegen sie aus laufender Rechnung;
2. Forderungen aus Dienst- und Lohnverträgen;
3. Forderungen aus Mietverträgen;
4. Rentenforderungen und Ansprüche auf Leistung des Unterhaltes;
5. Ansprüche auf Zahlung von Zinsen und Kapitalsrückzahlungen aus Staatsschulden und staatsgarantierten Verpflichtungen.

Die Regierung wird ermächtigt, weitere Ausnahmen durch Verordnung festzusetzen.

§ 3.

Für die Zeit, um die infolge der Stundung die Zahlung hinausgeschoben wird, sind die gesetzlichen oder die nach dem Vertrage gebührenden höheren Zinsen zu entrichten.

§ 4.

Die Dauer der Stundung wird bei der Berechnung der Verjährungsfrist und der gesetzlichen Fristen zur Erhebung der Klage nicht eingerechnet.

§ 5.

Mit der Durchführung dieser kaiserlichen Verordnung, die am Tage ihrer Kundmachung in Wirksamkeit tritt, ist Mein Justizminister im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern beauftragt.

2) Kaiserliche Verordnung vom 13. August 1914 über die Stundung privatrechtlicher Geldforderungen

§ 1.

(1) Vor dem 1. August 1914 entstandene privatrechtliche Geldforderungen, einschliesslich der Forderungen aus Wechseln oder Schecks, ferner Geld-

forderungen aus Versicherungsverträgen, die vor diesem Tage abgeschlossen wurden, werden, wenn sie vor dem 1. August 1914 fällig geworden sind, bis zum 30. September, wenn sie zwischen dem 1. August und dem 30. September fällig geworden sind oder fällig werden, auf 61 Tage vom Fälligkeitstage an gestundet.

(2) Für die vor dem 1. August 1914 ausgestellten Wechsel oder Schecks, die in der Zeit vom 1. August bis zum 30. September fällig geworden sind oder fällig werden, wird die Frist für die Präsentation zur Annahme oder zur Zahlung und für die Protesterhebung um 61 Tage hinausgeschoben.

(3) Bei Berechnung der Dauer der Stundung ist der Tag des Beginnes und der Beendigung der Stundungsfrist einzurechnen.

§ 2.

Die Bestimmungen des § 1 finden keine Anwendung auf:

1. Forderungen aus Dienst- und Lohnverträgen (§§ 1151 bis 1163 a. b. G. B.);

2. Forderungen aus Miet- und Pachtverträgen;

3. Ansprüche auf Zahlung von Zinsen und Annuitäten von Forderungen, die auf vermieteten oder verpachteten Grundstücken bücherlich sichergestellt sind, soweit der Schuldner nicht beweist, dass die tatsächlich eingegangenen Miet- und Pachtzinse nach Abzug der Steuern und öffentlichen Abgaben zur Berichtigung der Zinsen und Annuitäten nicht ausreichen;

4. Rentenforderungen und Ansprüche auf Leistung des Unterhaltes;

5. Forderungen, die der Gesellschaft vom Roten Kreuze, ferner einem Fonds zur Unterstützung der Angehörigen von Mobilisierten oder zu sonstiger Hilfeleistung aus Anlass des Krieges unmittelbar oder auf Grund einer Anweisung (§ 1408 a. b. G. B.) zustehen;

6. Ansprüche aus Lebensversicherungsverträgen auf Rückkauf oder Gewährung von Darlehen bis zur Höhe von 200 Kr. und auf Zahlung der Versicherungssumme bis zur Höhe von 500 Kr., ferner aus Versicherungsverträgen, die für den Todesfall im Kriege besonders abgeschlossen worden sind, bis zur Höhe der vollen Versicherungssumme und bei allen anderen Versicherungszweigen auf Entschädigung bis zur Höhe von 400 Kr.;

7. Ansprüche auf Zahlung von Zinsen und auf Kapitalsrückzahlungen aus Staatsschulden und staatsgarantierten Verpflichtungen, sowie aus Pfandbriefen und sonstigen Schuldverschreibungen, die zur Anlage von Mündelgeldern zugelassen sind.

§ 3.

(1) Auf Forderungen aus laufender Rechnung finden die Bestimmungen des § 1 mit der Einschränkung Anwendung, dass innerhalb eines Kalendermonates bei Landes- und Aktienbanken Zahlung bis zur Höhe von drei Prozent der am 1. August 1914 bestandenen Forderung, mindesteus aber von 400 Kr., bei anderen Kreditstellen mit Ausnahme der Raiffeisenkassen (Gesetz vom 1. Juni 1889, R. G. Bl. Nr. 91) Zahlung bis zur Höhe von zwei Prozent jener Forderung, mindestens aber von 200 Kr., und bei Raiffeisenkassen Zahlung bis zur Höhe von 50 Kr. begehrt werden kann.

(2) Die Zahlung höherer als der im Vorstehenden bezeichneten Beträge kann aus Forderungen in laufender Rechnung begehrt werden:

1. Ohne Beschränkung auf einen bestimmten Betrag, soweit die Rückzahlung

a) bescheinigtermassen zur Auszahlung von Gehalten und Löhnen im eigenen Betriebe des Gläubigers oder zur Berichtigung vom Gläubiger geschuldeter Miet- oder Pachtzinse erforderlich ist;

b) zur Berichtigung von Steuern und öffentlichen Abgaben im Wege der Ueberweisung oder Uebermittlung an die mit deren Einhebung betraute Kasse erforderlich ist;

c) von Ländern, Bezirken, Gemeinden zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen, einschliesslich der Verzinsung und Tilgung von Landes- und Kommunalschulden, oder von öffentlich-rechtlichen Versicherungsinstituten zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen gegenüber den Versicherten und deren Angehörigen gefordert wird;

2. in jedem Kalendermonate bis zur Höhe von fünf Prozent der am 1. August 1914 bestandenen Forderung aus laufender Rechnung, soweit die Rückzahlung bescheinigtermassen für die Aufrechthaltung des Betriebes des Gläubigers unumgänglich notwendig ist;

3. in der Zeit vom 1. August bis 30. September 1914 bis zur Höhe von 50 Prozent der am 1. August 1914 bestandenen Forderung aus laufender Rechnung, soweit die Rückzahlung nachweislich zur Erfüllung der einer Sparkasse oder Kreditgenossenschaft nach dieser Kaiserlichen Verordnung obliegenden Verpflichtung zu Rückzahlungen aus laufender Rechnung oder aus Einlagen gegen Einlagebuch benötigt wird.

(3) Die im zweiten Absatze, Z. 1, 2 und 3 bezeichneten Beträge können nebeneinander gefordert werden. Dagegen können innerhalb desselben Kalendermonates die im ersten und zweiten Absatze bezeichneten Beträge nebeneinander nur bis zu dem Höchstbetrage gefordert werden, zu dessen Auszahlung die Kreditstelle entweder auf Grund der Bestimmungen des ersten oder des zweiten Absatzes verpflichtet ist.

(4) Gegen das Begehren um Ueberweisung von Forderungen aus laufender Rechnung auf bestehende oder neu zu eröffnende Konti bei derselben Kreditstelle kann die Stundung nicht eingewendet werden; doch kann die Auszahlung der überwiesenen Beträge während der Dauer der Stundung nicht gefordert werden.

§ 4.

Auf Rückforderungen aus Einlagen gegen Einlagebuch, die vor dem 1. August 1914 gemacht wurden, finden die Bestimmungen des § 1 mit der Einschränkung Anwendung, dass von derselben Einlage innerhalb eines Kalendermonates bei Landes- und Aktienbanken sowie Sparkassen Zahlung bis zur Höhe von 200 Kr., bei anderen Kreditstellen mit Ausnahme der Raiffeisenkassen Zahlung bis zur Höhe von 100 Kr. und bei Raiffeisenkassen Zahlung bis zur Höhe von 50 Kr. begehrt werden kann.

§ 5.

(1) Beträge, die von Einlagen gegen Einlagebuch in der Zeit vom 1. bis zum 14. August 1914 zurückgezahlt wurden, können in den Betrag, der nach § 4 dieser Kaiserlichen Verordnung während des Monats August zurückgefordert werden kann, eingerechnet werden.

(2) Hat eine Kreditstelle nach dem 1. August 1914 auf Grund laufender Rechnung mehr, als nach § 3 dieser Kaiserlichen Verordnung gefordert werden kann, gezahlt, so kann sie den Mehrbetrag bei einem neuen Zahlungsbegehren auch im folgenden Kalendermonat einrechnen.

§ 6.

Forderungen auf Ersatz der für einen Dritten bezahlten Schuld an Steuern oder öffentlichen Abgaben unterliegen der Stundung, geniessen aber im Konkurse das Vorrecht der berichtigten Forderung.

§ 7.

Die Regierung wird ermächtigt, durch Verordnung weitere Ausnahmen von der allgemeinen Stundungsanordnung festzusetzen, sowie die in § 2, Z. 1 bis 6, §§ 3 und 4 dieser Kaiserlichen Verordnung festgesetzten Ausnahmen einzuschränken.

§ 8.

Für Wechsel und Schecks ohne Unterschied des Zahlungsortes, die nach dem 31. Juli 1914 ausgestellt wurden und bezüglich deren ein infolge der kriegerischen Ereignisse eingetretenes unüberwindliches Hindernis (höhere Gewalt) die Präsentation zur Annahme oder zur Zahlung und die Protesterhebung unmöglich macht, wird die Zahlungszeit, die Frist für die Präsentation zur Annahme oder zur Zahlung und für die Protesterhebung um so viel hinausgeschoben, als erforderlich ist, um nach Wegfall des Hindernisses die wechselrechtliche Handlung vorzunehmen, mindestens aber bis zum Ablauf von zehn Werktagen nach Wegfall des Hindernisses. Im Proteste ist das Hindernis und dessen Dauer soweit als tunlich festzustellen.

§ 9.

Für die Zeit, um die infolge der Stundung die Zahlung hinausgeschoben wird, sind die gesetzlichen oder die nach dem Vertrage gebührenden höheren Zinsen zu entrichten.

§ 10.

Die Dauer der Stundung wird bei der Berechnung der Verjährungsfrist und der gesetzlichen Fristen zur Erhebung der Klage nicht eingerechnet.

§ 11.

Eine zwischen dem 1. August und dem 30. September 1914 erklärte Kündigung einer Geldforderung, auf die diese Kaiserliche Verordnung Anwendung findet, ist so zu behandeln, als ob sie am 1. Oktober 1914 erklärt worden wäre.

§ 12.

(1) Das gerichtliche Verfahren über Klagen, mit denen die Zahlung gestundeter Forderungen begehrt wird, ist bis zum Ablauf der Stundungsfrist nicht fortzusetzen, es sei denn, dass der Beklagte die Aufnahme des unterbrochenen Verfahrens beantragt. Wenn jedoch schon vor dem 1. August 1914 die erste Tagsatzung im Sinne des § 239 Z. P. O. oder eine mündliche Streitverhandlung stattgefunden hat, ist das gerichtliche Verfahren fortzusetzen und im Urteil die Frist für die Leistung einschliesslich der Prozesskosten derart zu bestimmen, dass sie mit dem Ablauf der Stundungsfrist beginnt.

(2) Nach Beginn der Wirksamkeit dieser Kaiserlichen Verordnung angebrachte Klagen auf Zahlung gestundeter Forderungen sind zurückzuweisen.

§ 13.

(1) Exekutionshandlungen, einschliesslich der Exekution zur Sicherstellung, zugunsten der gestundeten Forderungen sind während der Stundungsfrist nicht zu bewilligen, bereits bewilligte nicht zu vollziehen. Ein anhängiges Exekutionsverfahren mit Ausnahme der Zwangsverwaltung und Zwangsverpachtung ist nicht fortzusetzen. Schon zugestellte Ueberweisungsbeschlüsse bleiben wirksam. Durch Exekution eingebrachte Beträge sind zu verteilen.

(2) Exekutionshandlungen, die vorgenommen wurden, bevor diese Kaiserliche Verordnung beim Exekutionsgericht bekannt geworden ist, bleiben wirksam.

(3) Einstweilige Verfügungen zugunsten der gestundeten Forderungen können bewilligt und vollzogen werden.

§ 14.

Insoweit österreichische Gläubiger in einem anderen Staate privatrechtliche Forderungen nur in geringerm Ausmasse oder unter weitergehenden Beschränkungen geltend machen können, als in dieser Kaiserlichen Verordnung bestimmt ist, unterliegen die Forderungen von Angehörigen solcher Staaten den gleichen Einschränkungen.

§ 15.

(1) Diese Kaiserliche Verordnung tritt am 15. August 1914 in Wirksamkeit. **Gleichzeitig tritt die Kaiserliche Verordnung vom 31. Juli 1914, R. G. Bl. Nr. 193, ausser Kraft.**

(2) Mit der Durchführung dieser Kaiserlichen Verordnung ist Mein Justizminister im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern beauftragt.

Verkehr auf den französischen Bahnen

Die Kommission der Paris-Lyon-Mittelmeerbahn gibt durch Anschläge an den französischen Bahnhöfen die Wiederaufnahme des Verkehrs für Personen, Eil- und Frachtgüter ab den Stationen der französischen Eisenbahnnetze im folgenden Umfange bekannt:

1) **Verkehr auf allen Linien** mit Ausnahme der weiter unten genannten:

Gepäck. Reisende dürfen Handgepäck bis auf 30 kg nur nach dem auf ihrer Fahrkarte verzeichneten Bestimmungsorte registrieren lassen. Die Beförderung geschieht ohne Verantwortlichkeit und Gewähr.

Als Frachtgut werden angenommen: Lebende Tiere in Käfigen oder Körben (Lämmer, Ziegen, Ferkel, Kaninchen, Tauben), Geflügel, Butter, frischer Käse, Gemüse, Obst (ausgenommen Aepfel).

2) Als Eilgut ohne Rücksicht auf das Gewicht, oder als gewöhnliches Stückgut:

Rindvieh und Schweine, Bier, Schokolade und Kakao, Obstwein, Konfitüren, Nahrungsmittelkonserven, Mineralwasser, Kindermehl, Mehl, getrockneter Käse, landwirtschaftliche Geräte, frische und kondensierte Milch, Dürrgemüse, Eier, Teigwaren, geräucherte und gesalzene Fische, usw.

3) In Wagenladungen: Rindvieh und Schweine, mineralische Brennmaterialien, Mineralwasser, Mehl, Blech, landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Milch, Stroh. Es darf nur ein Wagen täglich von ein und demselben Versender von der gleichen Station an den gleichen Empfänger aufgegeben werden.

Postpakete, ohne Rücksicht auf die Natur der Ware werden nur innerhalb des Netzes der P. L. M. angenommen und befördert. Abholung und Ablieferung werden nicht gewährleistet. Wenn militärische Transporte stattfinden oder die Waren sich anhäufen, kann die Beförderung ganz oder teilweise aufgehoben werden.

Verkehr nach Linien:

1) Der direkte Verkehr mit den Stationen der **Ostbahn** ist ganz unterbrochen.

2) **Nordbahn**: Der Verkehr mit den Stationen der Linien Bourget-Soissons, Laon, Tergnier, Bussigny, Erquelines und der Linien westlich von Compiègne bis Soissons, von Valenciennes bis Aulnoye, von Aulnoye bis Pont s. Sambre, beschränkt sich auf Reisende und Handgepäck bis 30 kg.

3) **Paris-Lyon-Mittelmeerbahn.** Der Verkehr mit den Stationen der Linien von Villeneuve, St. Georges, Dijon, Dôle, Arc-Senans, Besançon, Belfort-St. Hippolyte-Delle und nördlich davon ist ebenfalls auf Reisende und Handgepäck beschränkt.

4) **Gürtelbahn**: Die Verbindungen mit den Stationen der Abteilung Bourget bis Noisy-le-Sec und Villeneuve-St. Georges sind unterbrochen.

Die Aufnahme des Verkehrs mit dem Auslande wird durch eine spätere Instruktion geregelt werden.

Postbeförderung

Einer Mitteilung der eidg. Postverwaltung entnehmen wir, dass zurzeit die Beförderung der Briefpost im Auslandsverkehr wie folgt stattfindet:

1) Nach **Asien, Afrika** (ohne Nordafrika) und **Australien:** Ueber Genua oder Neapel mit italienischen oder niederländischen Schiffen. Englische Postdampfer verkehren nicht mehr nach **Ostasien,** weder ab Brindisi noch ab Neapel. 2) Nach **Süd-Amerika:** Ueber Genua. 3) Nach **Nord-Amerika:** Einmal in der Woche über Havre, ohne Einschreibsendungen, vier bis fünfmal monatlich über Italien. Beförderungsdauer Genua-New-York ungefähr 14 Tage. Nach **England** über Frankreich, täglich, nach **Belgien,** desgleichen, nach **Holland, Dänemark, Schweden, Norwegen** und **Nordrussland** über Frankreich-England, täglich, nach **Südrussland** über Marseille-Odessa, nach dem **Balkan** über Italien, nach **Portugal** und **Spanien** über Frankreich.

Die **Schweizerische Nationalbank** hat am 27. August den Zinsfuss wie folgt festgesetzt: Diskonto 6 %, Lombard 7 %, Satz für Vorschüsse auf Gold 1 %.

* * *

Transport sur les chemins de fer français

Par affiches apposées dans les gares françaises, la commission de réseau des chemins de fer Paris-Lyon-Méditerranée informe le public de la reprise du transport des voyageurs, bagages, marchandises de grande et de petite vitesse, en provenance ou à destination de ses gares ou de celles des autres réseaux français, dans la mesure ci-après:

1er **Régime général,** *applicable sur toutes les lignes non soumises au régime défini ci-dessous:*

Bagages: Chaque voyageur ne peut faire enregistrer que son bagage personnel pour la destination indiquée sur son billet et dans la limite de 30 kg. Le transport en est effectué sans responsabilité ni garantie d'aucune sorte.

Les *marchandises* dont la nomenclature suit sont acceptées: Animaux vivants en cages ou en paniers (agneaux, chevreaux, cochons de lait, lapins et pigeons), volailles, beurre, fromage frais, légumes frais, fruits (pommes exceptées).

2° *En grande vitesse quelle que soit la condition de tonnage ou en petite vitesse par exportation de détail:*

Bestiaux (races bovine, porcine et ovine), bière, chocolat, cacao, cidre, confitures, conserves alimentaires, eaux minérales, farines et farines alimentaires, fromages secs, instruments agricoles, lait, lait concentré ou condensé, légumes secs, oeufs, pâtes alimentaires, poissons fumés ou salés, etc.

3° *Par wagon complet.* Bestiaux (comme ci-dessus), combustibles minéraux, eaux minérales, farine, fer blanc, instruments et machines agricoles, lait, paille. Les wagons complets ne sont admis au départ d'une gare donnée qu'à raison d'*un seul* wagon par jour d'un même expéditeur à un même destinataire.

Colis postaux. Sont acceptés les colis postaux de marchandises de toute nature, mais seulement en provenance et à destination des gares du réseau P. L. M. L'enlèvement et la livraison à domicile ne peuvent être garantis. En cas d'empêchement, provenant d'exécution de transports militaires ou en cas d'encombrement, les transports de toute nature peuvent être suspendus, partiellement ou en totalité.

2me **Régime spécial,** *applicable aux lignes désignées ci-après:*

1° *Réseau de l'Est.* Le trafic direct avec les gares du réseau de l'est est complètement interrompu.

2° *Réseau du Nord.* Les relations avec les gares des lignes du Bourget-Soissons, Laon, Tergnier, Bussigny, Erquelines et les lignes situées à l'est de Compiègne (exclu) à Soissons, de Valenciennes (exclu) à Aulnoye, d'Aulnoye à Pont s. Sambre, sont limitées au transport des voyageurs et de leurs bagages personnels dans la limite de 30 kg.

3° *Réseau P. L. M.* Les relations avec les gares des lignes de Villeneuve-St-Georges, Dijon, Dôle, Arc-Senans, Besançon, Belfort-St-Hippolyte-Delle et les lignes situées au nord sont limitées comme ci-dessus.

4° *Grande ceinture.* Les relations avec les gares de la section du Bourget-Grande Ceinture (exclu) à Noisy-le-Sec et à Villeneuve-St-Georges sont complètement interrompues.

La reprise du trafic avec l'étranger fera l'objet d'une instruction ultérieure.

Décrets allemands d'interdiction d'exportation

A teneur d'une ordonnance du chancelier de l'Empire du 3 de ce mois est soumis également à l'interdiction d'exportation applicable aux denrées alimentaires et aux fourrages, le fruit, frais, sec, tapé, coupé, marmelade ou simplement préparé, ainsi que les conserves de fruits.

Deux autres ordonnances des 7 et 8 août étendent l'interdiction aux produits suivants: Eaux minérales, sucs de fruits et de plantes, y compris ceux avec sucre ou sirop ou à base d'alcool, boulangerie de tout genre, y compris les Kakes et les Zwieback, ainsi que les pâtes.

L'interdiction de l'exportation et du transit d'articles à l'usage de la guerre et d'objets servant à leur fabrication[1]), est applicable également et en vertu d'ordonnances des 7 et 9 août aux articles suivants: Cuir de tout genre, peaux pour la préparation des fourrures, fourrures, chaussures et bottes de tout genre, pesant plus de 600 grammes la paire, à l'exception de celles pour femmes et enfants.

Transport postal

A teneur d'une communication de l'administration postale, le transport de la poste aux lettres s'effectue actuellement comme suit dans le trafic international:

1° Pour **l'Asie, l'Afrique** (Afrique du Nord exceptée), et **l'Australie:** Via Gênes ou Naples par bateaux italiens ou néerlandais.

Les paquebots anglais ne se rendent plus en **Asie Orientale,** ni de Brindisi, ni de Naples. 2° Pour **l'Amérique du Sud:** Via Gênes. 3° Pour **l'Amérique du Nord:** Une fois par semaine via Havre, lettres recommandées non comprises, quatre à cinq fois mensuellement par l'Italie. Durée du trajet Gênes-New-York 14 jours environ.

Pour **l'Angleterre** via France, journellement. Pour la **Belgique** de même.

Pour les **Pays-Bas,** le **Danemark,** la **Suède,** la **Norvège** et le nord de la **Russie** via France-Angleterre, journellement, pour le sud de la **Russie** via Marseille-Odessa, pour les **Balkans** via Italie; pour le **Portugal** et **l'Espagne** via France.

[1]) Voir Feuille officielle du Commerce nº 196 du 20 août.

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Güter- und Gepäckbeförderung

Wir übernehmen ab heute **Güter** (deren Ausfuhr gestattet ist) **nach und von Deutschland** zu billigsten Konditionen. 5902 Q (2223 !)

Hosch & Co., Spedition, **Basel,**

Telephon 501 **Filiale in Lörrach.**

Lebensmittel

Seit **vielen Jahren** bestehendes Unternehmen, das seinen Betrieb auch während dem Kriegszustand fortsetzt und die einschlägige Schweizerkundsame **regelmässig** besucht, übernimmt gute Artikel zum Verkauf in **fester Rechnung** oder auf **Kommission,** eventuell auch zur **Selbstfabrikation.**

Eigene, **grosse Lagerräume** mit **Gelelseanschluss.**

Offerten erbeten sub **X 5916 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.** (2225.)

Mein

Handelsauskunftsbureau

5912 Q (2227 !)

bleibt trotz Krieg und Mobilisation geöffnet.

Nichtabonnenten erhalten Auskünfte nach besonderen Bedingungen.

F. X. MOESCHLIN

J. A. Tritschler's Nachfolger,

Zürich — Basel — Bern.

Amtliche Liquidation und Rechnungsruf

Infolge Ablebens des Herrn **L. Täuber** und auf Gesuch des Herrn **Holtz** hat das Kreisamt Davos, gestützt auf Art. 593 und ff. des Zivilgesetzbuches und auf Art. 2, Ziff. 11, des Gesetzes betreffend die Einführung des Schw. Z. G. B., die **amtliche Liquidation des Bankgeschäftes Täuber & Holtz** in **Davos-Platz** angeordnet.

Als Liquidatoren sind die Herren Dr. **Nic. Stiffler** in **Davos-Platz** und Bankinspektor **J. L. Jost** in **Chur** bezeichnet.

Die Gläubiger und Schuldner des Bankgeschäftes Täuber & Holtz, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden daher aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, und zwar erstere mit Belegen versehen, bis zum **15. Oktober a. c.** an den bestellten Rechnungsempfänger, Herrn Dr. **Nic. Stiffler, Davos-Platz,** einzureichen, unter Androhung der gesetzlichen Rechtsnachteile im Unterlassungsfalle. (2229.)

Davos, 26. August 1914.

Für das Kreisamt Davos:

N. Conrad.

Société Foncière de St-Pierre à LAUSANNE

Emprunt 4½ % de fr. 350,000 en 1er rang

En raison de la crise économique, les porteurs d'obligations de cet emprunt sont avisés que celui-ci sera **prorogé de cinq ans,** et le taux de l'intérêt porté à 5 %.

Les porteurs sont priés de faire estampiller leurs titres à l'échéance du coupon au 15 octobre prochain, auprès de la **BANQUE Chs. SCHMIDHAUSER & Cie., Place Bel-Air,** à **LAUSANNE.** 33861 L (2230 !)

Stelle- und Beteiligungsgesuch

Zuverlässiger Berufsmann, sprachen- und schriftenkundig, **sucht Vertrauensstellung** in **Bau- oder Fabrikationsgeschäft** der chemisch-technischen Branche mit entsprechender Beteiligung. Würde ebenfalls Kundenbesuche übernehmen.

Offerten unter Chiffre **Ue 5199 B** an die **Union-Reklame, Bern.** Christoffelgasse 3. (2231 !)

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

Stellung in Montreux

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux" und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux."

Handels-Auskünfte
Renseignements commerciaux

Bern: A. Bauer & Co, Auskünfte, Ink. — G. Bäriswyl, Ink. u. Auskünfte.
Biel: Fehlmann, Notariat, Inkasso — O. Doebeli, Notariat, Inkasso.
Brig (Wallis): Jos. v. Stockalper. Adv. u. Notar. Advok. u. Inkasso.
Chaux-de-Fonds: Paul Robert, sg. de droit, recevrte, content. renseignts, commerc. — Ch. E. Gallandre, notaire. Renseignements, recouvrts, gér., etc.
Chiasso: Ambrosoli & Villa, Spedition.
Chur: Dr. Fr. Conradin, Adv. Ink.
Fribourg: Dr. E. Broye, avocat.
Genève: Ch. D. Cosandier, huissier. rue Commerce 7, Recouvrem.-contentieux.
Jura bernois: E. Gobat, av., Moutier. Pours., aff., civ., pén. adm.
Locarno: Dr S. Fiori, Advok. Ink.
Luzern: J. Wocher-Grüter. Inkasso.
Meiringen: H. Klein, Notariat u. Inkasso.
Murten: Dr Friolet, Adv u Notar.
Neuchâtel: R. Legier, agent d'aff — Dr G. Haldimann, av. rens rec. — Jean Roulet, avoc., Place Purry 5.
Schwyz: Michael Ehrler, Ink. Rechtsb.
Solothurn: A. Brosi, Advokatur, Notariat und Inkasso für die ganze Schweiz.

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne